

BONJOUR! ZENON PARK

JUILLET 2026 | JULY 2026

Corpus Christi pg. 5



La belle visite d'une autrice pg. 2



BBQ-bénéfice pg. 11



La Saint-Jean Baptiste pg. 6



Le 45e Anniversaire de l'AFZP pg. 8



SOMMAIRE | SUMMARY

- P. 1 Événements à venir | *Upcoming Events*
- P. 2 La belle visite d'une autrice | *A Special Visit from a Guest Author*
- P. 5 Procession Corpus Christi | *The Corpus Christi Procession*
- P. 6 La Saint-Jean Baptiste
- P. 8 Les 45 ans de l'AFZP | *The 45 Years of the AFZP*
- P. 11 Annonces de Community Partners | *Community Partners Updates*
- P. 14 Quoi de neuf à l'École NDV? | *What's New at École NDV?*
- P. 19 Babillard Communautaire | *Community Billboard*



ÉVÉNEMENTS À VENIR

Upcoming Events

ASSOCIATION FRANSASKOISE DE ZENON PARK



Jeudi 13h à 15h

Art plein air au Parc bleu
5-12 ans (Inscrivez-vous!)

Outdoor art at the blue park
5-12 year olds (Sign up today!)

Thursday from 1-3 PM

AOUT

6

AUGUST



direction@afzp.ca



306-767-2203



Horaire estival
Summer Hours

Lundi à Jeudi
08h30 à 16h30



Jeudi 13h à 15h

Art plein air au Parc bleu
5-12 ans (Inscrivez-vous!)

Outdoor art at the blue park
5-12 year olds (Sign up today!)

Thursday from 1-3 PM

AOUT

13

AUGUST



Jeudi de 13h à 15h

Le métal repoussé à l'AFZP
10 ans et plus (Inscrivez-vous!)

Metal embossing at the
AFZP
10+ (Sign up today!)

Thursday from 1-3 PM

AOUT

20

AUGUST

Monday to Thursday
8:30AM to 4:30PM



www.afzp.ca

PARTAGEZ LE BONJOUR ZENON PARK!

Share the Bonjour Zenon Park!

Bonjour Zenon Park

NOVEMBRE 2024 | NOVEMBER 2024
Dans cette édition... | In This Edition...



Sommaire

- P.1 Événements à venir | Upcoming Events
- P.2 Soutenez le Bonjour Zenon Park!
- P.2 Petits crayons avec l'Association des parents fransaskois
- P.3 Félicitations à René Pothier, bénévole de l'année!
- P.4 Retour sur le spectacle de Kyrle Kristmannson
- P.5 Aperçu de l'histoire de notre communauté... La naissance du Foyer Arts
- P.8 Annonces de Community Partners
- P.12 Quoi de neuf à l'école NDV?



Le Bonjour Zenon Park, c'est votre journal local — livré avec amour!

Connaissez-vous quelqu'un, n'importe où au Canada, qui aimerait recevoir le Bonjour Zenon Park? Partagez l'amour! Pour une contribution annuelle de 25 \$, nous serions ravis d'envoyer le journal par la poste. Vous préférez le recevoir par courriel? C'est gratuit! Envoyez le nom et l'adresse du destinataire à direction@afzp.ca.

Bonjour Zenon Park is your local newspaper — delivered with love!

Do you know someone anywhere in Canada who would enjoy receiving the Bonjour Zenon Park? Share the love! For an annual subscription of \$25, we would be happy to send the paper by mail. Prefer to receive it by email? It's free! Send the recipient's name and address to direction@afzp.ca.

e-Transfer (memo - BZP): À / To admin@afzp.ca
Chèques: À / To AFZP **Comptant:** En personne / In person



LA BELLE VISITE D'UNE AUTRICE

2

A Special Visit from a Guest Author

Écrit par Marie-Claude Ménard | Written by Marie-Claude Ménard



Le 21 mai dernier, l'autrice Madeleine Blais-Dahlem, est venue animer une rencontre littéraire, dans les locaux de l'AFZP. C'est avec bonheur que l'auditoire a pu profiter d'une lecture d'extraits tirés du livre : Les vieux péteux avec Bons débarras.

Mme Blais-Dahlem a captivé les participants, lors de cette pause culturelle fransaskoise, mise en place par Vitalité 55+. Le tout s'est terminé autour d'un goûter et d'un café. Cela nous a permis d'échanger dans un cadre agréable. Cette activité permet de promouvoir et de garder l'art vivant dans les communautés dont le nombre de citoyens est moindre. Il serait bon d'en avoir plus. Au contact du fait culturel, on a le goût d'en savourer encore. C'est bon pour l'âme.

Pouvoir se reconnaître dans les personnages de la pièce, s'unir par le biais de la culture théâtrale, autour de Pitou, le fermier, Roch le mécanicien ou Pascal l'enseignant à qui on ressemble sûrement, offre l'opportunité de se questionner sur différents thèmes comme ces trois vieillards qui sirotent leur café et qui s'interrogent sur le hasard.

Aussi, nous sommes tous, un jour, confrontés à la nécessité d'alléger le poids de nos acquisitions pour déménager. Le couple d'ainé de la pièce Bon débarras quitte leur village pour la ville nous montrant le bon et le moins bon côté que peut engendrer cette décision. Voir, entendre ou lire cette pièce propose inévitablement, un questionnement, une réflexion sur tout ces petits deuils initiés par le changement.

Je ne veux certainement pas vous laisser sur une perception triste. Dans ce Théâtre de l'Ouest et du Nord, lu par l'autrice, je retiens l'expression juste, joyeuse ou sensible du vécu de personnages habitant un espace-temps qui reflète la culture fransaskoise. Je me dis que ça parle certainement aux gens de Zenon Park.

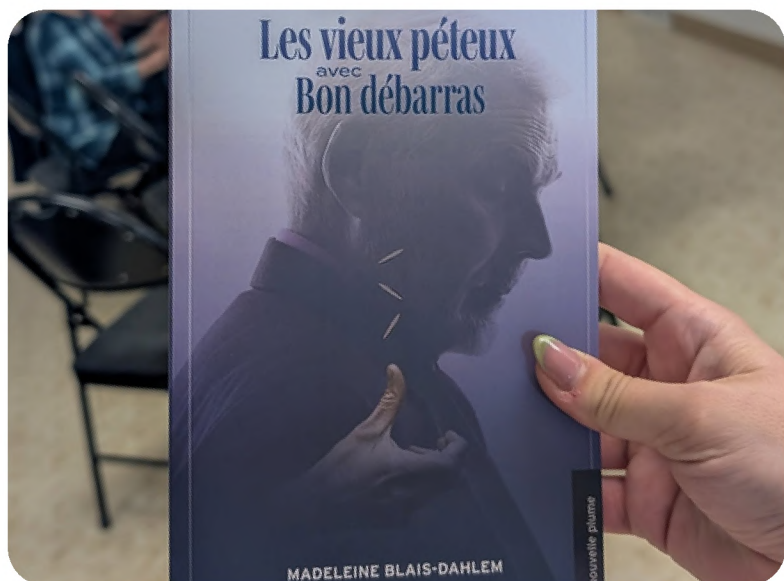
On May 21, the author Madeleine Blais-Dahlem came to lead a literary gathering at the AFZP. The audience was delighted to enjoy readings of excerpts from the book 'Les vieux péteux avec Bons débarras.'

Ms. Blais-Dahlem captivated participants during this activity, organised by Vitalité 55+. The event concluded with a snack and coffee, allowing for pleasant conversation in a welcoming setting. This activity helps promote and keep the arts alive in communities with smaller populations. It would be good to have more of them. Experiencing culture makes you want to savor it even more, and it is good for the soul.

Being able to recognize ourselves in the characters of the play and to come together through theatrical culture—around Pitou the farmer, Roch the mechanic, or Pascal the teacher, whom we surely resemble—offers an opportunity to reflect on different themes, like these three elderly men who sip their coffee while questioning life and chance.

Also, we are all, at some point, faced with the need to reduce the weight of our belongings in order to move homes. The elderly couple in the play 'Bon débarras' leaves their village for the city, showing both the positive and negative aspects of such a big decision. Seeing, hearing, or reading this play inevitably brings about reflection on all those small losses brought on by change.

I certainly do not want to leave you on a sad note. In this play, which was read by the author, I took away the true, joyful, or sensitive expression of the lived experiences of characters inhabiting a time and place that reflects Fransaskois culture. It must surely speak to the people of Zenon Park.





HIGHWAY 335

la route historique zenon park

Arborfield



Découvrez la Route
historique de Zenon Park à
travers le **NOUVEAU** livret,
disponible à l'AFZP!

Discover the Historical Route of
Zenon Park through the **NEW**
booklet, available at the AFZP!

20\$



PLUS DE 73 PAGES QUI RACONTE L'HISTOIRE DE 29 LIEUX IMPORTANTS!
73 pages telling the stories of 29 important locations!

Merci à toutes les personnes qui ont fait des dons de plantes ou qui sont venues nous soutenir lors de la vente de plantes annuelle de l'AFZP! Ce fut une belle réussite! Nous avons amassé 574,65 \$ pour l'entretien de notre centre.

C'était aussi formidable de voir les échanges entre des jardinières de tous niveaux lors de notre activité Jardinage et partage! Merci à Suzane Thesen d'avoir animé la discussion et partagé ses connaissances!

Nous avons déjà hâte de vous revoir l'an prochain!

Thank you to everyone who donated plants or came out to support the AFZP's Annual Plant Sale! It was a great success! We raised \$574.65 to help with the upkeep of our building.

It was also wonderful to see gardeners of all skill levels exchanging ideas during our Grow and Share event! Thank you to Suzane Thesen for leading the discussion and sharing your knowledge!

We can't wait to see you all again next year!

MERCI À NOS BÉNÉVOLES JARDINIERS ET JARDINIÈRES!

Thank You to Our Flower Pot Volunteers!

Un GROS merci à **Monica Ferré, Pauline Berger, Diane Leblanc, Jacqueline Perrault-Cyr et les élèves de la 4, 5, et 6e années de l'école NDV** qui ont contribué à embellir notre communauté.

Que ce soit en se déplaçant pour acheter les fleurs et le matériel, en préparant les jardinières, en plantant chaque fleur avec soin ou encore en les arrosant et en les entretenant tout au long de la saison estivale, votre travail et votre engagement sont grandement appréciés.

Votre générosité et les nombreuses heures de bénévolat que vous consacrez à ce projet contribuent à faire de notre village un endroit plus beau pour tous.

*A heartfelt thank you to **Monica Ferre, Pauline Berger, Diane Leblanc, Jacqueline Perrault-Cyr, and the Grade 4, 5, and 6 students from NDV School** for helping make our community bloom this summer!*

From travelling to purchase the flowers and supplies, preparing the flower pots, planting each flower with care, and watering and maintaining them throughout the summer season, your hard work, dedication, and commitment are truly appreciated.

The beautiful flower pots create a warm and welcoming atmosphere for residents and visitors.





MERCI DE FAIRE FLEURIR NOTRE COMMUNAUTÉ!

THANK YOU FOR YOUR TIME, HARD WORK, AND DEDICATION TO KEEPING ZENON PARK COLOURFUL AND BEAUTIFUL.



PROCESSION CORPUS CHRISTI

The Corpus Christi Procession

Photos de Holly Lalonde | Photos taken by Holly Lalonde



Le soir du samedi 6 juin, les fidèles de la paroisse Notre-Dame-de-la-Nativité ont célébré la fête du Corpus Christi lors d'une messe suivie d'une procession dans le village.

On the evening of Saturday, June 6, the faithful of Notre-Dame de la Nativité Parish celebrated the Feast of Corpus Christi with Mass followed by a procession through the village.

La fête du Corpus Christi est une fête majeure de l'Église catholique romaine qui célèbre la présence réelle du Christ dans l'Eucharistie. Instituée par le pape Urbain IV en 1264, cette fête a été inspirée par les visions de Sainte-Julienne de Cornillon ainsi que par un miracle eucharistique à Orvieto, en Italie.

The Feast of Corpus Christi is a major feast in the Roman Catholic Church celebrating the real presence of Christ in the Eucharist. Instituted by Pope Urban IV in 1264, the feast was inspired by the visions of St. Juliana of Liège and a Eucharistic miracle in Orvieto, Italy.





Cette année, la Saint-Jean-Baptiste a été une belle expérience pour notre communauté. Grâce au soutien de nos commanditaires (Patrimoine canadien et Prosperity Credit Union), ainsi que de l'AFZP, nous avons eu la chance d'accueillir Isabelle Mercier et son groupe de musiciens, qui ont créé une ambiance traditionnelle centrée sur la Saskatchewan et la culture francophone. Même si une pluie soudaine a interrompu la soirée, cela n'a pas empêché les gens de la communauté de continuer la fête à l'intérieur. Ils ont pu se régaler d'un bon repas préparé par des membres de la communauté. Plusieurs jeux et activités ont été organisés pour les jeunes, qui ont pu s'amuser tout au long de la journée.

Plus tard, les élèves de l'École NDV de la deuxième à la troisième année ont présenté une pièce de théâtre intitulée Les sept nigauds. Leur performance a été très appréciée par les parents et les membres de la communauté. C'était un moment touchant et convivial. La célébration s'est poursuivie avec le partage d'un gâteau de la Saint-Jean. En soirée, lorsque le soleil s'est couché, les gens se sont rassemblés autour d'un feu de camp pour discuter et socialiser avant de terminer la soirée avec du karaoké.

Voir un groupe d'artistes talentueux était vraiment appréciable. Le fait de savoir qu'ils étaient de la Saskatchewan et qu'ils étaient francophones m'a permis de m'identifier à eux et de ressentir un sentiment de familiarité. Nous avons terminé la soirée avec une belle séance de karaoké, où les enfants comme les adultes se sont réunis pour chanter quelques chansons.

Pour moi, la Saint-Jean cette année était très amusante. En tant que personne qui avait un rôle d'aide dans l'organisation de l'événement, voir tout le monde s'amuser et les familles de la communauté se réunir m'a laissé un sentiment chaleureux. Cela m'a montré que, malgré notre petite communauté, lorsque tout le monde se rassemble, nous créons une ambiance vraiment spéciale. C'est quelque chose que j'apprécierai toujours à Zenon Park. Mon rôle était d'organiser les jeux pour les enfants, et les voir tous s'entendre et s'amuser était merveilleux. J'ai eu l'impression que le simple fait d'être ensemble était presque plus amusant que tout le reste. Vive la Saint-Jean et la communauté!

This year, Saint-Jean-Baptiste Day was a wonderful experience for our community. Thanks to the support of our sponsors (Canadian Heritage and Prosperity Credit Union), as well as the AFZP, we had the opportunity to welcome Isabelle Mercier and her group of musicians, who created a traditional atmosphere rooted in Saskatchewan and Francophone culture. Even though a sudden rainstorm interrupted the evening, it did not stop the community from continuing the celebration indoors. Everyone enjoyed a delicious meal prepared by members of the community, and several games and activities kept the children entertained throughout the day.

Later, the grade 2 and 3 students from NDV performed a play based on the classic tale 'The Seven Foolish Fishermen'. Their performance was greatly appreciated by parents and the spectators, creating a heartwarming moment. The celebration continued with the sharing of a Saint-Jean cake. In the evening, as the sun set, people gathered around a campfire to chat and socialize before ending the night with karaoke.

Having such a talented group of artists perform was also special. Knowing they are from Saskatchewan created a sense of familiarity and made it easier to connect with their music and message. Later in the evening, as things slowed down, I got to experience the after-party atmosphere, which was still incredible. Even though many people had left, the vibe certainly continued through the night, which ended with karaoke, where both kids and adults came together to sing and enjoy the moment.

For me, Saint-Jean-Baptiste this year was especially fun as I was someone who was helping with the event. Seeing everyone enjoying themselves and watching the families and community members come together left me with a warm feeling in my heart. It reminded me that despite being a small community, when we gather, we create a lively and meaningful atmosphere—something I will always value about Zenon Park. My role was to help organize games for the kids, and seeing them all get along so well was amazing. In fact, the best part of the evening was seeing the the community gathered.



En 2026, l'Association fransaskoise de Zenon Park (A.F.Z.P.) célèbre son 45e anniversaire. Fondée en 1981, elle joue depuis ce temps un rôle important dans la vie francophone de Zenon Park.

L'A.F.Z.P. est née du désir des organismes francophones du village de se regrouper sous un même toit. Peu après sa création, elle fait l'acquisition du Vieux Couvent. Ce bâtiment devient rapidement un lieu central pour la communauté et est décrit dans le livre Centenaire de Zenon Park comme « le berceau de la francophonie locale ».

En 1996, l'association inaugure le Pavillon de l'A.F.Z.P., qui demeure aujourd'hui un lieu important de rencontres, d'activités et de services. Au fil des années, le Pavillon a été amélioré à plusieurs reprises pour mieux répondre aux besoins de la communauté.



L'inauguration du Pavillon



Concert de Karine Fontaine 1996

L'A.F.Z.P. s'est aussi démarquée dans les domaines des arts, de la culture et des communications. En 1989, elle lance le journal Bonjour Zenon Park. Une radio communautaire voit le jour en 2003, suivie d'une galerie d'art en 2004. À cela s'ajoutent de nombreuses formations et activités artistiques, dont un camp musical d'été, qui ont permis à plusieurs générations de vivre et de célébrer leur identité francophone.



La Saint-Jean à Zenon 1995



Les Zed à la Fête fransaskoise 1992

Parmi les moments marquants, on retrouve la Fête fransaskoise de 1992, qui a attiré plus de 1 600 personnes. L'événement a été un grand succès et, pour plusieurs participants, il reste gravé dans la mémoire comme la meilleure Fête fransaskoise de tous les temps.

Aujourd'hui, 45 ans plus tard, l'histoire de l'A.F.Z.P. témoigne de l'engagement de nombreuses personnes qui ont contribué, au fil du temps, à faire vivre la francophonie à Zenon Park. Bravo à tous ceux qui ont contribué à l'AFZP!

The year 2026 marks the 45th anniversary of the Association fransaskoise de Zenon Park (A.F.Z.P.). Founded in 1981, it has played an important role in the francophone life of Zenon Park.



25e Anniversaire de l'A.F.Z.P. '07



Silo à souvenirs 2010

The A.F.Z.P. was created from the desire of local francophone organizations to come together under one roof. Shortly after its creation, it acquired the Vieux Couvent (Old Convent). This building quickly became a central gathering place for the community and is described in the book Zenon Park Centennial as the "cradle of the local francophonie."

In 1996, the association inaugurated the Pavillon de l'A.F.Z.P., which remains an important hub for meetings, activities, and services. Over the years, the Pavillon has undergone several improvements to better meet the needs of the community.



Spectacle Kyrie Kristmanson 2024



Route historique à l'A.F.Z.P. 2023

The A.F.Z.P. has also stood out in the areas of arts, culture, and communications. In 1989, it launched the community newspaper Bonjour Zenon Park. A community radio station followed in 2003, as well as an art gallery in 2004. In addition, the A.F.Z.P. has hosted many workshops and artistic activities, including a summer music camp, allowing several generations to celebrate their francophone identity.

Among the notable moments is the 1992 Fransaskois Festival, which attracted more than 1,600 people. The event was a great success and, for many participants, it remains etched in their memory as the best Fête Fransaskoise of all time.

45 years later, the history of the A.F.Z.P. reflects the dedication of many individuals who, over time, have contributed to the vitality of the Fransaskois culture and pride in our community of Zenon Park.



LES 45 ANS DE L'AFZP



Camp Voyageur

INSCRIPTION REQUISE - 125\$ par enfant

SIGN-UP REQUIRED - \$125 per child

CONTACT - media@afzp.ca // 306-767-2203

27 - 31 juillet à Zenon Park

July 27th - 31st in Zenon Park



**Renouvelez vos cartes de membres aujourd'hui!
(l'année 2026-2027)**

Renew your AFZP Membership, today! (2026-2027)

**En remplissant ce formulaire,
vous devenez membre (ou
ami.e) de l'AFZP dès que nous
recevons votre paiement
jusqu'à l'AGA en 2027.**

By filling out this form, you become a member (or a friend) of the AFZP as soon as we receive your payment until the AGM in 2027.



ANNONCES DU VILLAGE DE ZENON PARK

Village of Zenon Park Updates
Écrit par Jesse Miller | Written by Jesse Miller

Zenon Park Community Partners est heureux de partager une étape importante dans son engagement à garder une aréna communautaire sécuritaire, efficace et fiable. Ce printemps, des améliorations majeures ont été apportées avec le remplacement des deux anciennes chaudières ainsi que l'installation d'un nouvel adoucisseur d'eau.

Ces travaux viennent régler des problèmes mécaniques de plusieurs années et réduisent les risques de pannes pendant les périodes occupées. Les anciennes chaudières avaient largement dépassé leur durée de vie, et leur remplacement permet maintenant d'avoir une chaleur plus constante dans le bâtiment. L'ajout de l'adoucisseur d'eau aide aussi à améliorer le fonctionnement du système en réduisant l'accumulation de minéraux, en protégeant l'équipement tout en augmentant leur efficacité.

En même temps, nos installations continuent d'être bien utilisées par la communauté. Au cours des derniers mois, la salle et l'aréna ont accueilli plusieurs fêtes d'anniversaire, réunions de famille, et d'autres événements qui rempliront la salle durant l'été et l'automne. C'est toujours agréable de voir ces espaces rassembler des amis, des familles et des voisins.

Si vous planifiez une fête, une réunion ou un événement spécial, n'hésitez pas à nous contacter. Zenon Park Community Partners sera heureux de vous aider et de réserver l'espace pour vous.

Grâce à ses améliorations importantes, l'aréna et la salle sont bien prêts à servir la communauté de Zenon Park pour encore plusieurs saisons et célébrations. D'autres nouvelles sur les projets à venir seront partagées au fur et à mesure.

Zenon Park Community Partners is pleased to share a major milestone in our ongoing commitment to maintaining a safe, efficient, and reliable community arena. This spring, the facility underwent a significant infrastructure upgrade with the replacement of both aging boilers and the installation of a new water softener system.

These improvements address long-standing mechanical challenges and reduce the risk of unexpected shutdowns during peak usage. The previous boilers had served well beyond their expected lifespan, and replacing them ensures consistent heat throughout the building. The addition of a water softener further enhances system performance by reducing mineral buildup, protecting equipment, and improving overall efficiency.

Alongside these upgrades, our facilities have been buzzing with community life. Over the past few months, the Hall and Arena have hosted several birthdays and family reunions, with more celebrations already booked for the summer and fall. It's wonderful to see these spaces being used for gatherings that bring friends, families, and neighbours together.

If you're planning a birthday, reunion, meeting, or any special event, we'd be happy to help you make it happen. Reach out to Zenon Park Community Partners to check availability or discuss your ideas — we're always excited to support community use of our facilities.

With these critical systems now modernized and community events thriving, the arena and hall are well-positioned to serve Zenon Park for many seasons and celebrations to come. More updates on facility planning and future enhancements will be shared as they unfold.

UN BEAU SUCCÈS POUR LES POMPIERS

A Great Success for the Firefighters

Écrit par Marisa Bourgeois | Written by Marisa Bourgeois



Zenon Park & District Fire Department désire d'exprimer les plus sincères gratitude à tous ceux et celles qui ont contribué au succès de notre BBQ-bénéfice!

Un immense **merci** à :

- 🔥 Bénévoles de Prosperity Credit Union
- 🔥 l'Association francosaskoise de Zenon Park
- 🔥 Riverside Co-op
- 🔥 SaskEnergy pour le don de prix de BBQ en propane
- 🔥 Toutes les personnes qui ont acheter un repas ou des billets de tirage
- 🔥 Notre merveilleuse communauté qui continue de soutenir son service d'incendie local

Grâce à votre générosité, les fonds recueillis serviront à

On behalf of the **Zenon Park & District Fire Department**, we would like to extend our heartfelt thanks to everyone who helped make our Fire Hall BBQ fundraiser such a success!

A huge **thank you** to:

- 🔥 Our volunteers from Prosperity Credit Union
- 🔥 Association francosaskoise de Zenon Park
- 🔥 Riverside Co-op
- 🔥 SaskEnergy for their donation of a raffle prize BBQ
- 🔥 Everyone who purchased meals or raffle tickets
- 🔥 Our great community for continuing to stand behind your local fire department.

Your generosity and support will help fund equipment

l'achat et à la mise à niveau d'équipements essentiels afin que nous puissions continuer à assurer la sécurité de notre communauté.

De la part de toute l'équipe du Service d'incendie, Zenon Park & District Fire Department— **MERCI!**

upgrades, allowing us to continue serving our community safely and effectively. Thank you for helping us make a difference!

*From all of us at the Zenon Park & District Fire Department—**THANK YOU!***



LE 45^e AGA DE L'AFZP

The 45th AGM of the AFZP

Écrit par Caslyn McLean | Written by Caslyn McLean



Notre AGA a eu lieu le 24 juin 2026. Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons comblé tous les postes sur notre conseil d'administration:

Présidente - Marlène Lia
Présidente sortante - Nicole Poulin
Trésorière - Marisa Bourgeois
Conseillère - Anaëlle Lardet
Conseillère - Gisèle Yarbrough
Conseillère - Cassandra Hipkins
Conseillère - Lina Brisco
Conseillère - Linda Perrault
Conseillère - Marion Perrault
Conseillère - Tammy Lépine

Nous tenons à remercier les membres sortants, ainsi que ceux qui ont renouvelé leur engagement et ceux qui se sont présentés pour la première fois.

Nous avons célébré le 45^e anniversaire de l'AFZP après l'AGA avec un vin et fromage. En tout, c'était une soirée très agréable.

We held our AGM on June 24th, 2026. We are glad to announce that we filled all the seats on our board of directors:

*President - Marlène Lia
Past President - Nicole Poulin
Treasurer - Marisa Bourgeois
Councillor - Anaëlle Lardet
Councillor - Gisèle Yarbrough
Councillor - Cassandra Hipkins
Councillor - Lina Brisco
Councillor - Linda Parrault
Councillor - Marion Perrault
Councillor - Tammy Lépine*

We would like to thank the past members, as well as those who took on another term and those who are joining us for the first time.

After the AGM, we celebrated the 45th anniversary of the AFZP with a wine and cheese tasting. It was a very enjoyable evening.



CONTACTEZ-NOUS!

639 470-6699

www.s55.ca

Service 55+

TROUVER DE
L'AIDE POUR VOUS!

Service 55+ est une plateforme communautaire de services et de navigation destinée aux aînés francophones de la Saskatchewan en perte de mobilité. Nous sommes là pour vous accompagner selon vos besoins!

NOS SERVICES

- ✓ Navigation communautaire
- ✓ Appels et visites amicaux
- ✓ Soutien au transport
- ✓ Travaux autour de la maison

GRATUIT!

GRATUIT!

Financé en partie par
l'Ordre des services sociaux
du Gouvernement du Canada

Canada



SASK LOTTERIES

Older Adults
Moving Forward

Saskatchewan



SERVICES OFFERTS À L'AFZP

Services Offered by the AFZP

Accès à un ordinateur et à l'internet



Access to a computer & internet

Ventes de livres, dictionnaires et cartes de souhaits
en françaisFrench books, dictionaries, and greeting cards
available for purchaseVente de sirop d'érable, miel, légumineuses et
articles faits à la mainMaple syrup, honey, legumes, and handmade
items available for purchase

Location gratuite de films et livres en français



Free French movie & book loans

Production du Bonjour Zenon Park



Publishing of the Bonjour Zenon Park

Traduction de textes de l'anglais au français pour
des groupes à but non lucratifTranslation services (English to French) for
non-profit groups

Services de photocopies et numérisation de fichiers



Photocopy & scanning services

Information sur les services en français en province



Information about French services in the province

Information sur La Route historique de Zenon Park



Information on the Historical Route of Zenon Park

Location de tables, chaises et nappes



Rental of tables, chairs, & tablecloths

Mot de la direction

L'année scolaire s'est terminée sur une très belle note avec notre célébration des finissants. Ce fut un moment rempli de fierté, de joie et d'émotion, et nous sommes reconnaissants envers toutes les familles qui se sont jointes à nous pour souligner cette étape importante de la vie de nos élèves.

En cette fin d'année, je tiens à vous dire un immense merci. Merci aux nombreux parents bénévoles qui, tout au long de l'année, ont généreusement offert de leur temps, de leur énergie et de leur cœur. Que ce soit en accompagnant les élèves lors des activités, en préparant les repas chauds, en assurant le transport, en offrant votre aide lors de la surveillance ou encore en soutenant votre enfant dans sa lecture à la maison, chacun de vos gestes a contribué à faire de notre école un milieu vivant, accueillant et bienveillant.

On dit qu'il faut tout un village pour élever un enfant. Cette année encore, vous avez démontré que notre communauté est ce village. Ensemble, nous avons encouragé nos élèves à grandir, à apprendre, à persévérer et à s'épanouir. Votre engagement, votre confiance et votre collaboration sont des cadeaux précieux pour toute l'équipe-école.

Au nom de tout le personnel de l'école Notre-Dame-des-Vertus, merci de faire partie de cette grande famille. Nous vous souhaitons un été rempli de repos, de bonheur et de précieux moments en famille. Au plaisir de vous retrouver en septembre pour une nouvelle année remplie de découvertes et de réussites!

Our school year ended on a wonderful note with the celebration of our graduates. It was a joyful and memorable occasion, and we are grateful to all the families who joined us.

As the school year comes to a close, I would like to extend a heartfelt thank you to our many parent volunteers. Whether you helped with school activities, hot lunches, transportation, supervision, or supported your child's reading at home, your time, care, and dedication have made a meaningful difference to our school community.

They say it takes a village to raise a child, and this year you truly proved that ours is a remarkable one. On behalf of the entire staff at NDV School, thank you for your partnership and support. We wish you a safe, restful, and happy summer, and we look forward to welcoming you back in September!



LES FINISSANTS DE 2026

The Class of 2026



Félicitations à Jake Brisco, Moïse Lalonde et Pascal Marchildon pour l'obtention de leur 12e année à l'École Notre-Dame-des-Vertus!

C'est une belle étape franchie alors qu'ils s'en vont vers de nouvelles opportunités et projets.

On leur souhaite le meilleur pour la suite!



Congratulations to Jake Brisco, Moïse Lalonde and Pascal Marchildon on the completion of their Grade 12 studies at École Notre-Dame-des-Vertus!

This milestone marks an important achievement as they move on to new opportunities and future endeavors.

All the best in your future paths!

RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES

Volunteer Award

Chaque année, le conseil d'école de NDV souligne l'engagement d'une personne bénévole qui s'illustre au sein de l'école et de la communauté. Cette année, nous avons l'honneur de reconnaître M. Larry Falk de Melfort comme lauréat.

L'école NDV a le privilège de pouvoir compter sur l'engagement généreux de M. Larry Falk auprès de l'équipe senior de basketball. Depuis l'an dernier, il offre son temps, ses conseils et sa passion pour soutenir l'équipe et accompagner Mme Lina dans cette aventure. Grâce à sa connaissance du jeu et à son dévouement, les élèves ont pu grandir, développer leur esprit d'équipe et connaître du succès. Même sans parler français, M. Falk a trouvé sa place au sein de la famille NDV, où sa présence fidèle et son appui précieux sont grandement appréciés. C'est avec reconnaissance que nous soulignons aujourd'hui sa contribution exceptionnelle à notre école et à nos élèves.

Each year, NDV's School Community Council recognizes a volunteer whose commitment has made a meaningful difference in our school and community. This year, we are proud to honour Mr. Larry Falk of Melfort.

Mr. Falk has generously dedicated his time, knowledge, and passion to support our senior basketball team and assist Mrs. Lina. His guidance has helped our students grow as athletes and teammates while contributing to the team's success. Even without speaking French, Mr. Falk has become a valued member of the NDV family through his unwavering support and dedication. We are truly grateful for his outstanding contribution to our school and students.



NÉCROLOGIES

Obituaries

ELAINE CARMEN LONSON (DEC 31 1962 - JUN 1 2026)

It is with deep love and sadness that the family of Elaine Carmen Lonson (née Chabot) announces her passing on June 1, 2026, at the age of 63. Elaine was born on December 31, 1962, and grew up in Zenon Park, Saskatchewan. She later made Saskatoon her home, where she built a life centered around her family, her work, and the people she cared for most.

Elaine will be remembered for her spunky personality, her dark sense of humour, and her signature quick response of “really?”—often delivered when she was less than impressed or mildly annoyed. She didn’t always catch jokes right away, but she had a natural wit of her own that came through in her own timing and perspective. Her famous mispronunciations of common words also became one of those endearing family quirks that will be remembered and retold with love and laughter.

Elaine dedicated most of her working life as a Continuing Care Aide at Luther Care Home, a role she took great pride in. She was known for keeping things in line, caring deeply for those she supported, and treating her work as more than just a job—it was something she took seriously and did with heart. She also spent a period of her life working as a dispatcher for a trucking company.



Outside of work, Elaine’s favourite place to be was anywhere she could relax and unwind. She especially enjoyed sitting on her deck with a “paralyzer” in hand, enjoying the quiet moments. She loved bingewatching drama and action series, often getting lost in a good show. She also enjoyed time at the lake, especially shore fishing with her partner Rich—always insisting, with a bit of pride and humour, that she caught the bigger fish. More than anything, Elaine loved her family. She was a devoted mother to her daughters Holly Wiens (Henry), Renee Abraham (Jason), and Ashley Goring (Jeremy). She was a proud and loving grandmother to David, Jayden, Brynlee, Corbin, and Vance, and she cherished cheering them on from the sidelines at their sporting events. Elaine was also the dependable “hotel” for grandkids during city events and the steady presence who was always willing to babysit whenever her daughters needed to travel. She loved her grandchildren deeply and took great joy in being part of their lives.

Elaine is lovingly remembered by her partner Rich Haughey, her mother Florence Chabot, her siblings, and numerous nieces and nephews. She shared a particularly close bond with several of her siblings, including one who became a very special confidant in recent years. She is predeceased by her father Bert Chabot and her common-law spouse Shawn Butler. Elaine took pride in her life, her work, and most of all, the people she cared for. Her family will remember her as someone who kept things grounded, showed up when it mattered, and loved in her own straightforward, no-nonsense way.

Elaine’s family would also like to acknowledge that she faced a short but courageous battle with cancer. In that time, the moments she was able to spend with her daughters became something deeply meaningful and positive. Those times together will be cherished forever. Her presence, humour, and unmistakable personality will be deeply missed, but her memory will continue to live on in the stories, laughter, and love she leaves behind.

Obituary retrieved from : Cherished Memories Funeral Services & Crematory, Inc.



JEANNE BOTHOREL (AUG 19 1935 - APR 18 2026)

On the peaceful morning of April 18, 2026, Jeanne Bothorel (née Leblanc) passed away at the age of 90, closing a remarkable chapter of a life filled with warmth, kindness, and unwavering devotion to family and friends. Jeanne was born in Zenon Park, Saskatchewan, as the second of nine siblings, and she carried the spirit of her upbringing throughout her life.

Jeanne was predeceased by the love of her life, Jean, her sons Jean-Pierre and Michel, her parents Albert and Leona Leblanc, and her sister Laura. Her journey with Jean began in Zenon Park in 1951, after Jean made his voyage across the sea from Tulon, France in 1948. Their love story led to marriage on October 28, 1952, marking a partnership that flourished for 69 years until Jean’s passing in 2021.

In 1953, Jeanne and Jean moved to Winnipeg, where they built their family, welcoming an abundance of boys and one beloved daughter: Michel, Jean-Pierre (Linda), Albert (Shelley), Roger (Lynne), and Suzanne (Lloyd). Their legacy continued to grow with nine grandchildren: Michael, Tyler, Justin, Charlene (Myles), Amanda (Derrick), Caroline (Shamus), Chantal (Paul), Adam (Sara), and Christine (Mike); and eleven great-grandchildren: Alyssa, Tyson, Jayden, Lucas, Landon, Emery, Claire, Alice, Isla, Freya, and Runa.

Throughout her life, Jeanne was a dedicated homemaker and a compassionate caregiver, always ready to lend a hand or look in on someone in need. In her retirement, she generously volunteered her time at Foyer Valade, bringing comfort to residents through small acts of care, such as doing their nails.

Obituary retrieved from: Desjardins Funeral Home

LeBLANC CONSTRUCTION Urns

Honor the memory of your loved one with a handcrafted urn infused with love and care by a long-time local woodworker. Designed to celebrate a life well-lived, our elegantly crafted urn provides a peaceful resting place for cherished memories, honoring your loved one with grace and beauty.



QUESTIONS? CONTACT US

306.873.8862 | 7672512@gmail.com

DESCRIPTION DU LIVRE

ROMAN QUÉBÉCOIS • 208 PAGES • 2025 • 29,95\$

Kabasa de Michel Jean

En décembre 2004, un tsunami frappe le Sri Lanka, un pays déjà déchiré par une guerre civile qui dure depuis vingt ans. Le journaliste abénakis Jean-Nicholas Legendre est dépêché sur les lieux alors qu'il a du mal à se sortir de son propre tsunami intérieur, celui causé par la perte de sa femme et de sa fille. Chargé de couvrir les conséquences de la catastrophe, il se rend dans le Nord, contrôlé par les Tigres tamouls, qui s'opposent au gouvernement central. Sa rencontre avec l'un des chefs des rebelles qui ont choisi de prendre les armes pour se libérer du joug de la majorité cinghalaise le mènera à reconsidérer la situation des Premiers Peuples au Québec et l'attitude des pouvoirs à leur endroit. Confronté à la détresse d'un pays en crise, Jean-Nicholas parviendra-t-il à accepter le drame qui a bouleversé son existence et à se réconcilier avec la vie ?

PLAISIR DE LIRE

Lisez nos deux prochains livres pendant l'été!



DESCRIPTION DU LIVRE

ROMAN QUÉBÉCOIS • 472 PAGES • 2023 • 22,95\$

Les femmes Stranger de Katherena Vermette

Après des années à se faire trimballer d'une famille d'accueil à l'autre, la douce Cedar rencontre son père et part vivre avec lui, espérant que s'ouvre enfin un chapitre plus calme de sa vie. Sa sœur Phoenix, qui purge quant à elle une peine de prison pour un crime grave, se demande si elle mérite d'être pardonnée pour le mal qu'elle a fait, et si elle mérite de retrouver ce bébé dont elle vient d'accoucher. Leur mère, Elsie, toujours esclave de ses dépendances, rêve du jour où elles seront toutes réunies et où elle pourra réellement les soutenir, contrairement à sa propre mère, qui était si froide - mais qui, apprend-on, avait de bonnes raisons de l'être.

Elles sont les Stranger, chacune hantée à sa façon, mais toutes aux prises avec un système qui leur fait miroiter la réussite tout en les poussant vers l'échec. Après le grand succès de Ligne brisée, l'autrice Katherena Vermette poursuit son exploration du racisme, des classes sociales, des traumatismes héréditaires et du lien matrilinéaire qui, tel un fil douloureusement tendu entre les générations, ne peut être rompu.



+1 306 470 7433 - Sabine
+1 306 865 2014 - Marlon
+1 306 470 7025 - Sebastian
home@triplehhomestead.net



www.triplehhomestead.net
[@facebook.com/triplehhomestead.store](https://facebook.com/triplehhomestead.store)
[@instagram.com/triplehhomesteadsk](https://instagram.com/triplehhomesteadsk)

**Zenon Park, SK & Hudson Bay, SK
Canada**

School Start
Back to School with School Start
Parents you can now order your child's back to school supply kits from schoolstart.ca

EARLY ORDER INCENTIVES
SEE SCHOOL START PARENT LETTER FOR DETAILS!

ORDER ANYTIME ONLINE
OR
ORDER via CALL CENTRE AT
1-800-580-1868

Visit them at www.schoolstart.ca



Le mentorat :
un appui qui fait
la différence

Programme de mentorat intergénérationnel



**Pour en savoir plus ou
vous inscrire:**

cynthia@vitalite55sk.ca
ou
306.250.0891



NOUS EMBAUCHONS!

AGENT.E DE COMMUNICATION ET SOUTIEN COMMUNAUTAIRE

 **Lieu:** Zenon Park, SK

 **Entrée en poste:** Orientation au début août 2026

Poste à temps partiel: 15 - 20 h/sem. (horaire flexible), fins de semaine par occasion

Tâches : gérer les médias sociaux et le site Web de l'AFZP, concevoir des affiches promotionnelles et des visuels; production du journal Le Bonjour Zenon Park; accueil; service à la clientèle; tâches administratives; appui à la direction générale.

VOIR L'OFFRE
COMPLÈTE
WWW.AFZP.CA



BABILLARD COMMUNAUTAIRE

Community Billboard

Blagues, annonces, remerciements, anecdotes, images, et plus encore! Si vous souhaitez contribuer à cette page, envoyez-nous un message ou envoyez votre contenu par courriel à media@afzp.ca.

Jokes, announcements, thank yous, anecdotes, images, and more! If you'd like to contribute to this page, send us a message or email your content to media@afzp.ca

Now Hiring
Early Childhood Educator



Position Details

- Full-Time, 9 hr shifts
- Mon-Fri 8:00 AM - 6:00 PM
- 18-Month Mat Leave Coverage
- Opportunity for continued employment
- Start Date: August 17, 2025

Qualifications

- ECE Level 1, 2 or 3
- Valid First Aid and CPR
- Food Safe Certification
- Valid Drivers License
- Criminal Record Check
- Vulnerable Sector Check

Wage

- Competitive based on experience
- may be eligible for Government wage enhancement

Why Join Us

- Supportive growing team
- Meaningful impact
- Make difference in Child's Life

Apply Today! Email: zpdaycare@hotmail.com | Phone: (306) 767-2214

Knights of Columbus
Chevaliers de Colomb

Lotto 5/18

Winning Numbers / Numéros Gagnants
June 9th, 2026

1-3-8-10-12

NEXT DRAW / PROCHAIN TIRAGE
JULY 14TH, 2026

ESTIMATED JACKPOT / GROS LOT ESTIME
\$ 1890

ESTIMATED 2ND PRIZE / 2E PRIX ESTIME
\$ 40

12+ subscriptions and renewals available at
A & L Motors (Maurice)
AFZP(Myriam)
or
Text Gilles Pelchat 862-8507

TRI-UNITY CHALLENGE

MULTI-KM

3K-5K-10K-21K

AUG. 8, 2026

PASQUA REGIONAL PARK

Start at
7:30AM - 21K
8:00AM - ALL OTHERS

REGISTER

www.triunitychallenge.com 306-768-3633 orb@askat.net



CONSEIL D'ÉCOLE

School Community Council

Dates des réunions du Conseil d'école 2026

- 19h - 16 septembre 2026
- Martin Cyr - président - 2026
- Holly Lalonde - conseillère - 2026
- Simon Perrault - conseiller - 2027
- Marisa Bourgeois - conseillère - 2027
- Joël Marchildon - communautaire - 2027
- Monica Ferré - conseillère CSF - 2028

Les parents sont invités à assister aux réunions du Conseil d'école comme observateurs. Si vous voulez faire une **présentation**, veuillez faire la demande par **écrit** au président **deux semaines avant la réunion**.

Un petit miracle à Zenon Park! L'arbre a juste manqué de tomber sur la maison et une image inattendue est apparue.

A little miracle in Zenon Park! This tree just missed a house and an unexpected image appeared!